

**PROTOCOL OF SANITARY AND PHYTOSANITARY  
REQUIREMENTS FOR THE EXPORT OF SOY PROTEIN FROM  
THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL TO THE PEOPLE'S  
REPUBLIC OF CHINA BETWEEN  
THE MINISTRY OF AGRICULTURE, LIVESTOCK AND FOOD  
SUPPLY OF THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL  
AND  
THE GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE  
PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA**

In order to ensure the safety of soy protein from Brazil to China in accordance with the principles of WTO/SPS and on the basis of risk analysis results, the Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply of the Federative Republic of Brazil (hereinafter referred to as "MAPA") and the General Administration of Customs of the People's Republic of China (hereinafter referred to as "GACC") ,hereinafter together referred to as "the Parties", through friendly consultations, have agreed on the following:

**Article 1**

Soy protein refers to the by-product of soybean that is produced in the Federative Republic of Brazil after oil is extracted and separated, non-protein content is removed from the low-temperature soybean meal, and then the final product with a protein content of not less than 65% (in dry-based) is obtained.

**Article 2**

Soy protein to be exported to the People's Republic of China should not contain any quarantine pest concerned by China (see Appendix 1), other live quarantine pest and plant seeds, animal excrement or carcasses, poultry feathers, soil and any GMO events not officially approved by China, and should comply with the requirements of Chinese hygienical standards on feed (GB13078).

**Article 3**

MAPA should ensure that soy protein to be exported to China comes from

registered producing establishments.

Approved soy protein establishments should be recommended to GACC by MAPA, and will be reviewed, registered by GACC. The list of the registered establishments to export soy protein to China will be published on the GACC website.

GACC can send experts to Brazil for on-site audit as needed.

#### **Article 4**

MAPA should require that all approved producing establishments that process soy protein to be export to China and the storage facilities of soy protein raw materials be isolated from animal farms and pastures, ensuring that the raw materials will not be contaminated by excrement, secretion and other substances of cloven-hoofed animals.

#### **Article 5**

MAPA should assure that the approved processing establishments implement the Hazard Analysis and Critical Control Point (HACCP), the Good Manufacturing Practices (GMP), or equivalent quality management system established based on HACCP and GMP concept, and implement traceability system. The processing establishments should reinforce the sanitary control of the raw materials and auxiliary substances, the production process, the final products of warehouse, vehicles, in order to avoid the soy protein be polluted by soil, animal carcasses and manure, plant or animal residues. Soy protein must not contain toxic and dangerous substances, other ingredients of animal origin.

#### **Article 6**

MAPA should conduct an efficient routine supervision in registered processing establishments and assure that during storage, processing and transport of raw materials and finished products of soy protein exported to the People's Republic of China, those establishments should comply with the following requirements:

- They should have a space relatively closed and independent;

- They should adopt efficient preventive measures for birds , rodents, and insects to avoid the contamination with pest.

#### **Article 7**

Soy protein to be exported to China can be carried out both in bulk or packed to prevent spillage during transportation. The package bags for packing the soy protein should be clean, new(used for the first time) and free of toxin or hazardous substance; Conveyance should be cleaned thoroughly and be disinfected when necessary.

#### **Article 8**

MAPA should only authorize the export to the People's Republic of China of soy protein consignment approved at quarantine.

MAPA should issue a Phytosanitary Certificate according to the requirements of International Standard for Phytosanitary Measures No. 12.. The phytosanitary certificate must include the name and registered number of the manufacturer, the number of the container or vehicle, etc. Shipments with treatment before or during transportation should be indicated along with the methods and index of treatment.

MAPA should include the following additional statement in the Phytosanitary Certificate to be issued: "This consignment complies with the requirements described in the protocol of sanitary and phytosanitary requirements for the export of soy protein from the Federative Republic of Brazil to the People's Republic of China ". MAPA should provide samples of phytosanitary certificates for GACC to record and verify.

#### **Article 9**

MAPA should maintain periodic monitoring and/or supervision of the approved producing establishments, ensuring that each consignment of soy protein should be tested for physical, chemical and biological indicators according to the Quality Management System developed by the soy protein producers of Brazil and should be accompanied with International Sanitary Certificate issued by the official of MAPA (see Annex 2).

### **Article 10**

Each container or each cabin of the ship (such as bulk shipping) of each consignment of soy protein should have at least one packaging label with establishment name, registration number and a declaration on the label stating as "Brazilian soy protein to be exported to the People's Republic of China" written in Chinese and English.

MAPA should require the approved processing establishments to ensure that labeling of each consignment of soy protein complies with national standard of the People's Republic of China for Feed Label (GB10648).

### **Article 11**

China customs will conduct inspection and quarantine on arrival of the soy protein. The consignment which do not meet the requirements of Article 3, may be returned or destroyed; The consignment which do not meet the requirements of Article 10, may be corrected, returned or destroyed; The consignment which do not meet the requirements of Article 2,8 and 9 of this protocol, may be treated according to the following provisions:

( 1 ) Returned or destroyed; if the Phytosanitary Certificate or the International Sanitary Certificate do not meet the requirements;

( 2 ) Treated, returned or destroyed; if live quarantine pest and other quarantine pest are found;

( 3 ) Returned or destroyed; if soil or non-approved GMO events by China are found;

( 4 ) Treated to eliminate hazardous element(s), returned or destroyed ;if animal excrement or carcasses, poultry feathers, plant seeds are found or do not meet the requirement of Chinese feed related health and safety standards. The consignments that pass the quarantine inspection after a treatment of disinfection and disinfestation are allowed to enter the country.

( 5 ) Returned or destroyed; if soy protein mixed with soybean processed from other countries were found.

GACC will notify MAPA of the above violations and take measures such as suspending relevant processing plants or even suspending the transporting

of soy protein to China according to the severity of the violations.

### Article 12

This Protocol shall enter into force on the date of signature by both parties and shall be valid for five years. Both parties may then review the implementation of the protocol to determine whether the relevant provisions will be reviewed.

If necessary, the GACC should complete an additional risk analysis based on actual pest presence in Brazil and pest interception. The list of quarantine pests and relevant quarantine measures may be adjusted as agreed with the MAPA.

If necessary, GACC may audit the Brazilian production system, in which case expenses including travel, accommodation and other expenses will be borne by the Brazilian side.

If neither party proposes a modification or termination six months prior to expiration, the protocol shall be automatically and consecutively renewed for additional periods of five years.

This Protocol is signed in <sup>Brasilia July 04,</sup> ~~Beijing~~ on 2022 and is written in three versions in Chinese, Portuguese and English in two copies, one for each party. The three texts are equally valid. In case of ambiguity, the English version shall prevail.



On behalf of  
The Ministry of Agriculture,  
Livestock and Food Supply of the  
Federative Republic of Brazil



On behalf of  
The General Administration of  
Customs of the People's  
Republic of China

**ANNEX 1**

**PEST OF QUARANTINE CONCERN TO THE PEOPLE'S REPUBLIC  
OF CHINA**

<b>No.</b>	<b>Scientific Name</b>
1	<i>Callosobruchus maculatus</i>
2	<i>Zabrotes subfasciatus</i>
3	<i>Solenopsis invicta</i>

## ANNEX 2



**CERTIFICADO SANITÁRIO INTERNACIONAL Nº  
(INTERNATIONAL SANITARY CERTIFICATE)**

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA, PECUÁRIA E ABASTECIMENTO - MAPA  
SECRETARIA DE DEFESA AGROPECUÁRIA - SDA  
DEPARTAMENTO DE INSPEÇÃO DE PRODUTOS DE ORIGEM VEGETAL - DIPOV

<b>Dados do Produto (Description of commodity)</b>		
Produto: (Food product name):	NCM: (CN Code):	Partida/lote nº: (Number of consignment/batch)
Número e descrição dos volumes: (Number and description of Packages):		Peso/Volume: (Weight/Volume):
<b>Dados do Envio (Description of Consignment)</b>		
Razão Social Exportador: (Consignor/Exporter):	CNPJ:	
Endereço: (Address):	CGC/MAPA:	
Local de embarque: (Loading place):	Meio de Transporte: (Means of Transporter):	
Destinatário declarado: (Declared Consignee):	Endereço: (Address):	
País de destino: (Country of destination):	Ponto de entrada no destino: (Place of Destination):	
<p>Pelo presente certifica-se que o produto vegetal, subproduto ou resíduo de valor econômico aqui descrito está conforme aos requisitos sanitários específicos do país ou países importadores.</p> <p>This is to certify that certified that the plant product, by-product or waste of economic value described here in or its control systems conform to the specific health requirements of the importing country or countries.</p>		
<p><b>Declaração Adicional:</b> (Additional Declaration)</p> <p>The soy protein covered here in complies with the requirements of the “protocol of sanitary and phytosanitary requirements for export of soy protein from the Federative Republic of Brazil to the People’s Republic of China between the General Administration of Customs of the People’s Republic of China and the Ministry of Agriculture, Livestock and Food Supply of the Federative Republic of Brazil”.</p> <p>-The products do not contain any hazardous substances which pose a risk to public or animal health and are in</p>		

compliance with the safety and hygiene standards of China(GB13078).

-Random samples have been taken before dispatching to verify compliance with the following standards:

Salmonella: absence in 25g

-The products do not contain any GMO component which is not approved by China.

Data: (Date)	Local de Expedição: (Place)	Assinatura e carimbo do AFFA: (Signature and stamp of the inspector)
-----------------	--------------------------------	---

O MAPA, seus funcionários e representantes isentam-se de toda responsabilidade econômica ou comercial resultante da utilização deste certificado.

MAPA, its employees and representatives are exempt from any economic or commercial responsibility resulting from this certificate.

Qualquer emenda ou rasura, mesmo ressalvada, invalidará o presente Certificado Sanitário Internacional.

Any amendment or deletion, even excepted, will invalidate this international sanitary certificate.